

CA1
PV30
-L15

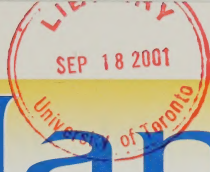
GOVT



3 1761 11638161 7

CA1
PV30
- L15

3



Government
Publications

Landmark

40069105

A PUBLICATION OF THE INDIAN CLAIMS COMMISSION / Vol. 7, No. 2, SPECIAL EDITION

"I have heard the elders say that when the terms of the treaties were deliberated the smoke from the pipe carried that agreement to the Creator binding it forever. An agreement can be written in stone, stone can be chipped away, but the smoke from the sacred pipe signified to the First Nation peoples that the treaties could not be undone."

Ernest Benedict, Mohawk Elder
Akwasasne, Ontario
June 1992

CONTENTS

Message from the Commissioners	1
Two New Commissioners Appointed	2
Human Rights, Justice, and the Need for an Independent Claims Body	3
Speakers Bureau	4
INTERVIEW with Ralph Brant, Director of Mediation	5
Specific Land Claims Statistics	7

Landmark is published by the Indian Claims Commission to inform readers of Commission activities and developments in specific claims. Landmark and other ICC publications are also available on our web site at: www.indianclaims.ca

Please circulate or distribute the material in this newsletter. If you have questions, comments, or suggestions, contact:

Lucian Blair,
Director of Communications
Tel: 613 943-1607
Fax: 613 943-0157
E-mail: lblair@indianclaims.ca

The Indian Claims Commission offices are located at:
The Enterprise Building
Suite 400-427 Laurier Avenue West
Ottawa, ON K1R 7Y2

Message from the Commissioners On The 10th Anniversary Of The ICC

This year, the Indian Claims Commission (ICC) celebrates its tenth anniversary. During the past decade, the ICC has served as a "last resort" for First Nations who have had their claims rejected by the federal government. Except for the courts, the Commission provides First Nations with a final opportunity to have their claims reviewed.

The ICC was born out of the 1990 Oka crisis. Following that event, the government asked First Nations Chiefs to recommend ways to improve the claims process. One of the 27 recommendations made by the Chiefs was to create an "independent and impartial claims body with authority to ensure expeditious resolution of claims". In July 1991, the ICC was established temporarily as a Royal Commission of Inquiry, pending the creation of a permanent, independent claims body (ICB).

Since its inception, the Commission has completed 55 inquiries of 75 requests for inquiries received. Of these, 26 were settled or accepted for negotiation. This is an impressive track record; however, it is only a fraction of the 631 claims currently in the entire claims system, 408 of which are under review by the federal government. Add to this the 61 new claims that are added on average to the system every year and it becomes clear that there is a problem. This log-jam grows against the backdrop of repeated ICC recommendations either that an ICB



be created or that the Commission be given power to reject or accept a claim in the first instance.

The credibility of the ICC rests entirely upon solid and dispassionate legal decisions. However, close examination of historic documents often reveals injustices that need to be addressed on moral grounds. In some instances, government actions which were conducted according to the letter of the law resulted in unfair outcomes for First Nations. Every effort must be made to try to redress such unfortunate situations. One way to do this is to increase awareness of the issues involved in specific claims. Recently, the

This special edition contains a pull-out poster, One Decade!, depicting the history of the ICC.



ICC was invited to appear before the House of Commons Standing Committee on Aboriginal Affairs to discuss its work and to share its concerns with Committee members. Our lead story in this special issue is an account of that presentation.

Even though the ICC's recommendations are not binding they can often be a motivating force for government to negotiate settlement of a claim. They can even effect change in government policy; as is far too often the case, though, the recommendations are simply ignored. Readers can easily judge for themselves the outcomes of the

many recommendations made by the Commission over the last ten years, by consulting the 1999-2000 ICC Annual Report*.

Another more recent aspect of the ICC's work may well prove to be one of the Commission's most significant contributions. The ICC mediation and facilitation unit is growing in popularity and effectiveness. Alternative dispute resolution is a viable method of reducing the process and cost of negotiating the settlement of land claims and most often results in a win/win situation for both parties. For these reasons, mediation has been widely accepted by First Nations as

an effective negotiation tool. This issue contains an interview with ICC's Director of Mediation, Ralph Brant.

From the aftermath of the Oka crisis to this summer of 2001, the ICC has accomplished much and learned even more over the course of its inquiries. The research, historical and legal analyses and community sessions have resulted in a national overview that is perhaps unique to the ICC. We once again call upon the federal government to expedite creation of a permanent, independent claims body.

** For more information on our publications, see our addresses at the beginning of this publication.*

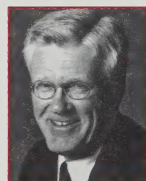
Two New Commissioners Appointed

The ICC was very pleased to welcome the appointment of Commissioners Renée Dupuis and Alan Holman in March 2001.



Renée Dupuis has had a private law practice in Quebec City since 1973. From the outset, she focussed largely on human rights and specifically on the rights of Canada's aboriginal peoples. From 1972 to 1975, she served as lawyer for the Association of Indians of Quebec and beginning in 1978, acted as legal advisor to the three Attikamek and nine Montagnais bands in her home province, representing the bands in their land claims negotiations with the federal, Quebec and Newfoundland governments and in the constitutional negotiations. From 1989 to 1995, Mme Dupuis served two terms as Commissioner of the Canadian Human Rights Commission. She has

served as consultant to various federal and provincial government agencies, authored numerous books and articles and lectured extensively on human rights, administrative law and aboriginal rights. Mme Dupuis is a graduate in law from l'Université Laval and holds a master's degree in public administration from l'École nationale d'administration publique.



Alan C. Holman is a writer and broadcaster who grew up on Prince Edward Island. In his long journalistic career, he has been an instructor at Holland College in Charlottetown, P.E.I.; editor-publisher of a weekly newspaper in rural P.E.I.; a radio reporter

with CBC in Inuvik, N.W.T.; and a reporter for the Charlottetown Guardian, Windsor Star and Ottawa Citizen. From 1980 to 1986, he was Atlantic Parliamentary Correspondent for CBC-TV news in Ottawa. In 1987, he was appointed Parliamentary Bureau Chief for CBC radio news, a position he held until 1994. That same year, he left national news reporting to become Principal Secretary to then-P.E.I. Premier, Catherine Callbeck. He left the premier's office in 1995 to head public sector development for the P.E.I. Department of Development. Since the fall of 2000, Mr. Holman has worked as a freelance writer and broadcaster. He was educated at Kings College School in Windsor, N.S. and Prince of Wales College in Charlottetown, where he makes his home.



Human Rights, Justice and the Need for an Independent Claims Body:

Co-Chairs Brief House of Commons Standing Committee on Aboriginal Affairs

On May 29, 2001, the Indian Claims Commission was invited to appear before the House of Commons Standing Committee on Aboriginal Affairs to discuss the ICC's latest annual report and to respond to questions from Committee members on specific claims.

Co-Chairs Daniel Bellegarde and James Prentice represented the ICC at the Committee table during a presentation that lasted almost two hours. Commissioners Roger Augustine, René Dupuis and Sheila Purdy were also in attendance, along with ICC staff.



Co-Chairs Bellegarde and Prentice with Nancy Karetak-Lindell, Chair of the House Standing Committee on Aboriginal Affairs

Commissioner Prentice thanked Committee Chair Nancy Karetak-Lindell (Nunavut - Lib.) for the opportunity to share the ICC's views on specific land claims and the pressing need for a fundamental reform of this process. The ICC's appearance, he said, was meaningful because of the important historical relationship between the work of the Committee and the Indian Claims Commission, the current Committee's predecessors having been "one of the primary parliamentary architects on the subject of the independent claims body." In 1947, 1958 and 1990, he reminded members, the Committee advocated creation of an independent claims body to adjudicate specific claims fairly and justly.

Continuing in that vein, Commissioner Prentice pointed out that the resolution of specific claims in Canada is a justice issue and a human rights issue and that "at the end of the day, our society shall be measured and judged by how we have dealt with these claims."

The process, he said, does not measure up to the standards of the just society envi-

sioned by former Prime Minister, the late Pierre Elliott Trudeau: "In our view, both aboriginal and non-aboriginal Canadians expect and are deserving of much better. In fact, in the absence of immediate institutional change, the specific claims process will continue to limp along towards an inevitable collapse."

The ICC's brief outlines the long history of the specific claims process in Canada—"a fifty-year saga of incomplete attempts to grapple with the longest-standing grievances in our nation"—drawing to Committee members' attention the fact that in each of its annual reports from 1994 through 1998, the ICC has recommended that Canada and the First Nations create an independent claims body with the legislative authority to make binding decisions.

The document goes on to say that First Nations increasingly are frustrated by the federal government's specific claims process, a frustration that on occasion has erupted in violence; witness the 1990 Oka

crisis. The ICC—the "only independent body in Canadian history mandated to investigate and report upon specific claims"—was born in 1991 out of the ashes of Oka. Commissioner Prentice noted that the ICC has had a direct impact on the resolution of a number of claims as well as on the redefinition of federal government policy.

He highlighted the ICC's 1996 decision in the Fort McKay case which resulted in the federal government's reversing its policy position regarding Treaty Land Entitlement. The government's current policy, he said, is based entirely on the Commission's report.

Citing statistics that show how incredibly slow the process of resolving a specific claim is—a First Nation can expect its claim to take ten to fifteen years in the government process prior to resolution—the ICC brief states that "the clear conclusion to be drawn is that Canada is not allocating sufficient resources to the Departments of



Justice and Indian Affairs to adequately address the hundreds of claims submitted to it pursuant to its own policy. In our view, history will judge the current process very harshly. There is no other area of public policy in Canada, or perhaps in any other western democracy, which operates in this manner."

Committee member John Finlay (Oxford - Lib.) asked what the reason was for the gridlock in setting up an independent body. Commissioner Prentice replied that he believed it was the inability of both the government and the Assembly of First Nations to agree upon what a new independent claims body would look like.

"The problem with the current system is that in the absence of some binding tribunal, the system has no policeman. There is no one who can push the parties along. It may be that at the end of the day, only 10% of claims actually go before a new tribunal for adjudication; however, it's the fact that this is possible that, in a sense, drives the whole system and makes it work. That is what is missing now and why, at the present time, the system isn't working."

In responding to questions from Committee member Richard Marceau (Charlesbourg-Jacques Cartier - BQ), as to why the ICC's recommendations have either been set aside, shelved or forgotten by the federal government, Commissioner Daniel Bellegarde pointed to repeated refusals by the government both to create an independent claims body and to augment resources to allow for the rapid settlement of claims found to be valid. "The results speak to a lack of political will, perhaps on both sides of the issue." The ICC's brief points out that in 1998, a Joint Task Force including representation from the federal government and the Assembly of First Nations submitted a report calling for creation of an independent specific claims commission and tribunal. The recommendations have never been acted upon.

Asked by Mr. Marceau whether requesting creation of an independent tribunal with power to make binding decisions was tantamount to admitting that the current negotiation process is a failure, Commissioner Bellegarde agreed that it was: "I would suggest that the specific claims policy is indeed a failure and this is

evident throughout our submission to this committee." The main issue, he continued, is "the kind of injustice present within the policy, whereby the claims brought against Canada are judged by the Government of Canada itself. It is a clear conflict of interest."

Commissioner Prentice reminded members of the Committee of the important role they have to play in the area of specific claims process reform. "If institutional reform is to come in this country, it will only come with the encouragement and the wisdom of parliamentarians such as yourselves." He concluded, "Once the harsh light of disclosure has been shone on a historical grievance and thereby exposed an inequity, justice is inevitable. Perhaps it will arrive quickly, perhaps it will arrive slowly, but justice is nonetheless inevitable because in a democracy governed by the rule of law, there is eventually no place to hide."

** This presentation is available on our Web site: www.indianclaims.ca, or by contacting us at the address at the beginning of this publication.*

Speakers Bureau

Commissioners were busy fulfilling speaking engagements across the country this past spring. As part of the ICC Speakers Bureau public education initiative, three commissioners spoke to widely-different audiences about the ICC, its role and its responsibilities.

In March, Commissioner Roger Augustine met with University of New Brunswick Law School students and faculty in Fredericton.

During the same month, Commissioner Daniel Bellegarde spoke to students at Brandon University and to members of the Halifax North West Rotary Club. In May, Commissioner Bellegarde took part



Co-Chair Bellegarde addressing the Calgary Chamber of Commerce

in a panel discussion organized by the Calgary Chamber of Commerce. The event, part of Native Awareness activities, was entitled "Myths and Misconceptions of Current Aboriginal Issues". The distin-

guished panel included author and teacher Dr. Harold Cardinal, founder of the National Aboriginal Achievement Awards, John Kim Bell and Aboriginal Times publisher Rolland Bellerose.

Commissioner Sheila Purdy addressed the largest youth forum in Canada, Encounters With Canada, in Ottawa in March. Over 100 students from across the country with an interest in the law and law enforcement peppered Commissioner Purdy with thoughtful questions about aboriginal issues following her presentation. In May, she travelled to London, Ontario on two separate occasions to speak to members of the Forest City Kiwanis Club and the Business Club of London.

Plans for speaking engagements for the fall are now underway.



INTERVIEW

with Ralph Brant, Director of Mediation

Recently, Ralph Brant, ICC Director of Mediation, sat down with Landmark to talk about the Commission's mediation process and its role in the settlement of claims.

Landmark: Is mediation's role in the negotiation process increasing?

Ralph Brant: Mediation is a form of alternative dispute resolution that seems to be a growing alternative to the courtroom. You'll find that lawyers in all walks of life are into mediation in one way or another. In some provinces like Saskatchewan, it's mandatory to have mediation before you get into a civil law suit. Mediation can take place at any stage in negotiations—at the beginning, midway or at the end. We've experienced all three. Mediation can be requested for a rejected claim or one that has been accepted in the first instance. At the ICC, we provide mediation services in two situations. First of all, our primary mandate is to provide mediation services when a claim is being negotiated for settlement. This is done at the request of both the federal government and the First Nation. Last year, for instance, I chaired 45 negotiation sessions and 35 conference calls. Secondly, part of my job is to chair planning conferences. That's when a First Nation comes to ICC and asks us to hold an inquiry into their claim. It's an important aspect of the mediation function. It's the first meeting between the parties, and having three lawyers there—ICC counsel, the federal government's lawyer and the First Nation's lawyer—can become a legal free-for-all and that's not what it's intended to be. It's meant to be an opportunity for the government and the First Nation to sit down and talk about the issues. My role is to try to get agreement on what those are.

Landmark: Is interest in mediation the same between First Nations and the federal government?

Ralph Brant: Nearly all the requests for our mediation services have come from First Nations. I think that is the case because they see the ICC as an independent body that can assist them in moving the negotiation process along.

Landmark: How do you persuade the government to give mediation a try?

Ralph Brant: Well, it's one of those things where you just have to keep at it. I have made some inroads. For instance, some federal government negotiators see the advantage in having an independent person chairing the meetings, so we can keep it on track, keep out all the fluff that surrounds the negotiations and stick to the agenda. That's my job—to keep the parties focussed—but it's going to take time. The federal negotiators see some benefit in having the ICC there but by the same token, they don't want to lose control of how quickly they will proceed with these negotiations. I think they feel that if they give too much to ICC, they're sort of losing control of their own process. In fact, it's the exact opposite: we help them with the process, we don't push them beyond what they can handle.

Landmark: How do you rank mediation as an option: is it the only way to go?

Ralph Brant: There are two other things First Nations can do. They can

negotiate with the federal government on their own or they can go to court, and court is a long, drawn-out, expensive proposition. So mediation is not the only choice but it is an option that's proving to be very successful.

Landmark: What do you like most about the process?

Ralph Brant: The most positive aspect is that we take away all the extraneous conversations that usually occur in these situations. We set the agenda. We consult with both the First Nations and the federal government but we control the agenda, we control the time. For me, controlling the process is probably the best part of it. We don't leave it to one side or the other: it's somebody neutral controlling the process.

Landmark: What would you change about the process if you could?

Ralph Brant: Personally, I would make mediation mandatory for all land claims negotiations. Once a land claim has been accepted, I think mediation should be mandatory. In some cases, I would want to go farther and make mediation binding. We don't have that now. At present, the ICC cannot make binding recommendations but if the ICC had a mediation department and an arbitration department, we would have it covered.

Landmark: Do you think ICC is able to accommodate the needs of both First Nations and the government?



Ralph Brant: The First Nations want to get on with it and get the claims settled quickly because in most instances, they've been waiting for a hundred or more years. They want to get it solved and get on with their lives. The federal government takes a long time to solve these claims, they have a very protracted process that's made even lengthier by the huge backlog of cases waiting to be heard. In addition, the federal government only has so much money every year to spend on claims and the first roadblock is the amount of money they can spend on research. They have a budget of about \$5 million a year; well, in this day and age, researchers and lawyers don't come cheaply. First Nations don't have the ability to do that work themselves so, as we saw this past fiscal year, that budget can be used up very quickly. In some cases, we couldn't begin negotiations because there was no more money to fund First Nations to carry on negotiations.

Landmark: Have First Nations themselves accepted the process wholeheartedly?

Ralph Brant: No. We've only had a separate mediation function for about two years and it takes time for the notion that we're doing something good to get out. It's spread very quickly in Saskatchewan and it's starting to spill over into other provinces now. We haven't had very much business in Ontario, for example, because the Indian Commission of Ontario was acting as facilitator/mediator for most of the claims in that province. But it was shut down a year ago, and First Nations in Ontario may not be aware of the mediation services we can provide. We're looking to do a mailing of our brochure to First Nations in Ontario to let them know what we do.

Landmark: Can you give an example of the effectiveness of mediation?

Ralph Brant: Kahkewistahaw comes to mind. This was a land surrender. The ICC first did an inquiry on the 1907 surrender and right after that, the First Nation asked us to act as a mediator. Here we have an example of a model claim: it was rejected by INAC and submitted to the ICC by the First Nation for inquiry. The ICC recommended acceptance and the federal government agreed to this recommendation. We were able to establish a

also do loss-of-use studies and of course they would be significantly different. We're now doing joint loss-of-use studies so we can agree at the outset on what loss of use is. Then we can go to the next step of negotiating the settlement. In the past, when each party did their own separate studies, it simply didn't work. We coordinate the studies for each party so that the First Nation doesn't have to worry and the government doesn't have to worry. We deal with the contractors and make sure all the work is done when it is supposed to be done.

"We're getting more and more requests for our services."

— Ralph Brant, Director of Mediation

good rapport with the First Nation, with the federal negotiator and with the law firm for the First Nation, so we've had a very good working relationship. We were there from the start to help them develop the terms of reference for the land appraisals and the loss-of-use studies and to act as coordinator for these studies. The studies, of course, become the basis for negotiating a settlement.

Landmark: So prior to ICC, there was no common sharing of the information needed by First Nations and government in order to negotiate?

Ralph Brant: Well, what traditionally happened was that the federal government would accept a claim and agree what the compensation criteria would be, including loss of use or value of land. The First Nation would do loss-of-use studies, the federal government would

Landmark: How do you view the ICC's mediation role in the future?

Ralph Brant: A lot depends on what the federal government is going to do about setting up an independent claims body (ICB), which the ICC has been advocating for some time. If there is an ICB, mediation is going to be an essential component of it. If there is no ICB, I think this present mediation unit will continue to grow. We're getting more and more requests for our services. I think both parties are beginning more and more to see the benefits of having the ICC provide its mediation services to the negotiations process. We are neutral and our focus is to help the parties reach an agreement that is acceptable not only to the negotiating teams but to the First Nation community and to the federal government.

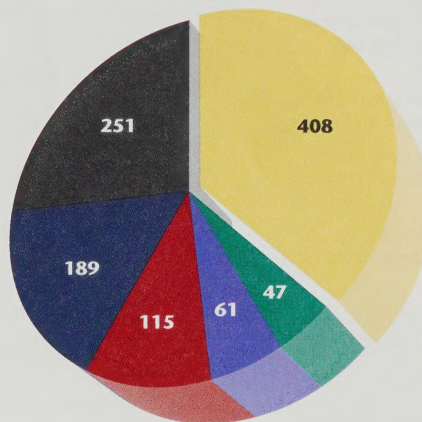


Specific Land Claims Statistics

Indian and Northern Affairs Canada

- Total specific claims received by Canada**1071**
- Total claims currently in the system:
 - Claims under review.....408
 - Claims under negotiation115
 - Claims in active litigation47
 - Claims under review by ICC61
 - TOTAL631**
- Claims settled**223**
- Claims resolved through administrative remedy.....**28**
- Files closed.....**80**
- Claims in which no lawful obligation was found**109**
- Average since 1991: 61 new specific claims per year, and 18 specific claims resolved yearly.

Breakdown of 1071 claims in the Specific Claims process



Indian Claims Commission

Inquiries

- Requests for inquiries received75
- Inquiries completed with reports55
- Reports where recommendations were rejected9
- Claims settled or accepted for negotiation26

Mediation / Facilitation

- Requests for Mediation/Facilitation14
- Claims settled through Mediation4

Administration

- ICC budget\$5.7 million
- Staff (approximately 50% Aboriginal)37

Additional Information

- Avg time to resolve disputed claim, beginning to end10 to 15 years
- Avg cost (legal and associated) to settle one claim*\$2 million
- Potential savings by expediting claims over the next 40 years*\$16 to \$75 billion

*(From a report by Fiscal Realities, Kamloops, BC, Jan. 1998)

As of May 2001

- "Under review"
- Active Litigation
- Before the ICC
- In Negotiation
- Rejected / Closed / No further action by Band
- Settled



CLAIMS IN INQUIRY

- Alexis First Nation (Alberta) - Trans-Alta Utilities right of way
- Canupawakpa Dakota First Nation (Manitoba) - Turtle Mountain surrender
- Chippewas of the Thames (Ontario) - Clench defalcation
- Chippewa Tri-Council (Ontario) - Coldwater-Narrows Reserve
- Conseil de bande de Betsiamites (Quebec) - Highway 138 and Betsiamites Reserve
- Conseil de bande de Betsiamites (Quebec) - Betsiamites River bridge
- Cumberland House Cree Nation (Saskatchewan) - claim to Indian Reserve 100A
- James Smith Cree Nation (Saskatchewan) - Chakastaypasin land claim
- James Smith Cree Nation (Saskatchewan) - treaty land entitlement
- James Smith Cree Nation (Saskatchewan) - Peter Chapman Band and claim to Cumberland House Indian Reserve 100A
- Kluane First Nation (Yukon) - Kluane National Park Reserve and Kluane Games Sanctuary

- Mississaugas of the New Credit First Nation (Ontario) - Toronto Purchase
- Ocean Man Band (Saskatchewan) - treaty land entitlement
- Paul Indian Band (Alberta) - Kapasawin Townsite
- Peepeekisis First Nation (Saskatchewan) - File Hills Colony
- Roseau River Anishinabe First Nation (Manitoba) - 1903 surrender
- Sandy Bay Ojibway Nation (Manitoba) - treaty land entitlement

- Moosomin First Nation (Saskatchewan) - 1909 surrender
- Muskowpetung First Nation and Standing Buffalo Dakota First Nation (Saskatchewan) - IR 80B
- Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (Saskatchewan) - flooding
- Standing Buffalo First Nation (Saskatchewan) - flooding
- Thunderchild First Nation (Saskatchewan) - 1908 surrender
- Touchwood Agency (Saskatchewan) - 1920-24 - mismanagement

CLAIMS IN FACILITATION

OR MEDIATION

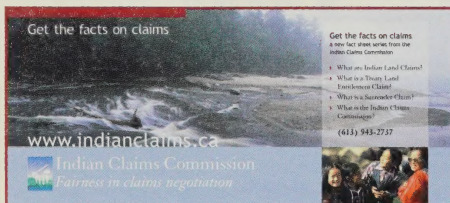
- Blood Tribe/Kainaiwa (Alberta) - Akers surrender 1889
- Cote First Nation (Saskatchewan) - pilot project - 1905 surrender
- Fishing Lake First Nation (Saskatchewan) - 1907 surrender
- Fort William First Nation (Ontario) - pilot project
- Fort Pelly Agency (Saskatchewan) - Pelly haylands
- Kahkewistahaw First Nation (Saskatchewan) - 1907 surrender
- Michipicoten First Nation (Ontario) - pilot project

CLAIMS WITH

REPORTS PENDING

- Esketemc First Nation (British Columbia) - IR, 15, 17 and 18
- Mistawasis First Nation (Saskatchewan) - 1911, 1917, 1919 surrender
- Mistawis First Nation (Saskatchewan) - compensation criteria

GET THE FACTS ON CLAIMS



What are Indian land claims? What is a TLE claim? What is a surrender claim? How many times have you been asked these questions only to spend 20 minutes answering? Specific claims are based in history, law, and policy and are often complex. Now, the Indian Claims Commission has launched a series of fact sheets called **The Facts on Claims** to explain the basics behind specific claims. They are available free of charge as a useful public education tool for any organization or First Nation with an interest in claims. To get the Facts on Claims, call (613) 947-3939 or email <mgarrett@indianclaims.ca>.



10TH ANNIVERSARY



Indian Claims Commission

One Decade!

Commissioners

- 01 Mr Justice Harry S. LaForme, July 1991 – Jan. 1994
- 02 Carol A. Dutcheshen, July 1992 – May 1994
- 03 Aurélien Gill, Dec. 1994 – Sept. 1998
- 04 Daniel J. Bellegarde, July 1992 –
- 05 P.E. James Prentice, QC, July 1992 –
- 06 The late Charles-André Hameelin, July 1992 – July 1993
- 07 The late Carole T. Corcoran, July 1992 – Feb. 2001
- 08 Roger J. Augustine, July 1992 –
- 09 Elijah Harper, Jan. 1999 – Oct. 2000
- 10 Sheila G. Purdy, May 1999 –
- 11 Renée Dupuis, March 2001 –
- 12 Alan C. Holman, March 2001 –

Images

- 13 Treaty Commissioner for Indian Claims leaving Edmonton, 1899 (NA CS007)
- 14 Associate Counsel Ron Maurice (standing) and Co-Chair Bellegarde
- 15 Commissioner Gill, Co-Chair Prentice, Justice Robert Reid, 1997
- 16 Mike Devaney, ICC Administrator, and John Sinclair, ADM, Indian and Northern Affairs, 1992
- 17 Scrip Commission boat leaving Fort McMurray to ascend Athabasca, 1899 (Courtesy Glenbow Archives NA-949-76)
- 18 Left to right: Commissioner Gill, Commission Counsel Fullerton, Co-Chair Bellegarde, Associate Counsel Isa Gros-Louis Ahenakew; seated: Peggy Svanvic, Elder Ethel Alfred, 'Namgis First Nation Inquiry, 1995
- 19 Commissioner Augustine at Waterhen Lake First Nation Inquiry, 1994
- 20 Elder George Cook, 'Namgis First Nation Inquiry, 1995
- 21 'Namgis First Nation Inquiry, 1995

- 22 Elder speaking with Lt.Col. J.J. Triaca, Cold Lake First Nation Inquiry, 1992

- 23 Chief Commissioner LaForme, Commission Secretary George Post, 1992

- 24 Commission Counsel Bill Henderson, Cold Lake First Nation Inquiry, 1992

- 25 Blood Tribe Inquiry, site visit, 1998

- 26 In 1886, five Blackfoot Chiefs traveled to Ottawa to complain of treaty violations. Top to bottom, left to right: Father Albert Iacombe, John L'Heureux (interpreter), Three Bulls, Crowfoot, Red Crow, North Axe, One Spot (National Archives of Canada [NA] PA 455666)

- 27 Left to right: Chief Richard Harry, Commissioners Corcoran and Gill, Homalco First Nation site visit, 1995

- 28 Director of Liaison Anne Chalmers, Esketemic First Nation Inquiry, site visit, 2000

- 29 Chief Carry' The Kettle (Provincial Archives of Manitoba [PAM] EM 28)

- 30 Fort Walsh 1, from sketch by A.J. Delany [1875] (PAM NI 3677)

- 31 Left to right: Commission Counsel Maurice, Associate Counsel Lickers, Justice Reid, Director of Liaison Chalmers, Co-Chair Prentice

- 32 Co-Chair Prentice, Commissioner Corcoran, Director of Liaison Norma Diamond (seated), 1997

- 33 Left to right, back row: Co-Chair Prentice, Liaison Officer Chalmers, Commissioners Gill, Co-Chair Bellegarde, Senior Communications Officer Kelly, Justice Reid, front row: Commissioner Corcoran, Associate Counsel Lickers, Director of Liaison Diamond, Commissioner Augustine, Associate Counsel Maurice, Commission Counsel Fullerton, Commission meeting, 1997

- 34 Assiniboine Council near Fort Walsh, 1878 (Courtesy Glenbow Archives NA-936-34)

- 35 'Namgis dancers,' Namgis First Nation Inquiry, 1995

- 36 Associate Counsel Maurice, Athabasca Denešuliné Inquiry, 1993

- 37 Commissioner Corcoran, Justice Reid, Carry The Kettle First Nation Inquiry, 1997

- 38 Left to right: Commissioners Prentice and Bellegarde, Chief Guy Larivière, First Nation Counsel Delia Opetokew, Canoe Lake First Nation Inquiry, 1993

- 39 Left to right: Commissioner Augustine, Administrator Mary Ann Allen, Co-Chair Prentice, Justice Reid, Commissioner Purdy, Commission meeting 1999

- 40 Treaty 8 payment, Northern Alberta, c. 1899 (Courtesy Glenbow Archives, NA-2760-7)

- 41 Blood Tribe elders displaying traditional resources, 1998

- 42 Elders Nora Machatis (left) and Genevieve Andrews, Cold Lake First Nation Inquiry, 1992

- 43 'Namgis First Nation Inquiry, site visit, 1995

- 44 Commissioner Augustine

- 45 Cold Lake First Nation Inquiry, 1992

- 46 Left to right: Jeffrey Hutchinson, counsel for the Department of Justice, Elder Willard Dick, and Commissioner Purdy, Esketemic First Nation Inquiry, site visit, 2000

- 47 Chief Commissioner LaForme

- 48 Commissioner Bellegarde and Elder Leon Iron at release of the Canoe Lake Cree Nation Inquiry Report into the Primrose Lake Air Weapons Range claim, 1993

- 49 Co-Chairs Bellegarde and Prentice

- 50 Commissioner Dutcheshen

Une Décennie !

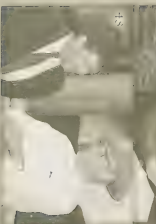
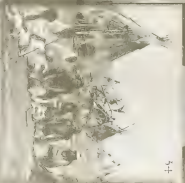
Les commissaires

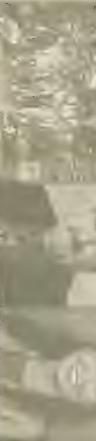
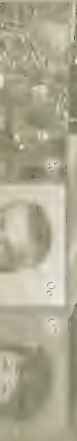
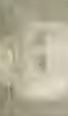
- 01 Le juge Harry S. Laforme, juill. 1991 – janv. 1994
- 02 Carol A. Dutchesen, juil. 1992 – mai 1994
- 03 Aurélien Cill, déc. 1994 – sept. 1998
- 04 Daniel J. Bellegarde, juill. 1992 –
- 05 P.E. James Prentice, c.r., juill. 1992 –
- 06 Feu Charles-André Hamelin, juill. 1992 – juill. 1993
- 07 Feu Carole T. Corcoran, juill. 1992 – fév. 2001
- 08 Roger J. Augustine, juill. 1992 –
- 09 Elijah Harper, janv. 1999 – oct. 2000
- 10 Sheila G. Purdy, mai 1999 –
- 11 René Dupuis, mars 2001 –
- 12 Alan C. Holman, mars 2001 –

Images

- 13 Le commissaire aux traités (revendications indiennes) repart d'Edmonton, 1899 (AN C5007)
- 14 Le conseiller jur. adjoint Ron Maurice (debout) et le coprésident Bellegarde
- 15 Le commissaire Cill, le coprésident Prentice, le juge Robert Reid, 1997
- 16 Mike Devaney, administrateur de la CRI, et John Sinclair, SMA, Affaires indiennes et du Nord canadien, 1992
- 17 Le bateau de la Commission des certificats quitte Fort McMurray, en route vers l'Athabasca, 1899 (Avec la permission de Glenbow Archives AN-949-76)
- 18 De g. à d. : le commissaire Cill, le conseiller juridique de la Commission Fullerton, le coprésident Bellegarde, la conseillère juridique associée Isa Gros-Louis Atheneau, assistes : Peggy Svanvick, l'ancienne Ethel Alfred, Enquête sur la revendication de la PN de Namgis, 1995
- 19 Le commissaire Augustine, lors de l'Enquête sur la revendication de la PN de Waterhen, 1994
- 20 L'ancien George Cook, Enquête sur la revendication de la PN de Namgis, 1995
- 21 Enquête sur la revendication de la PN de Namgis, 1995

- 22 Un ancien s'entretient avec le Lt.Col. J.J. Traica, Enquête sur la rev. de la PN de Cold Lake, 1992
- 23 Le commissaire en chef Laforme, le secrétaire de la Commission George Post, 1992
- 24 Bill Henderson, conseiller juridique auprès de la Commission, Enquête sur la revendication de la PN de Cold Lake, 1992
- 25 Enquête sur la rev. de la tribu des Blood, visite dans la collectivité, 1998
- 26 En 1886, cinq chefs Blackfoot se rendent à Ottawa pour se plaindre de violations de leur traité. De haut en bas, et de g. à d. : le père Albert Lacombe, John L'Heureux (interprète), Three Bulls, Crowfoot, Red Crow, North Axe, One Spot (Archives nationales du Canada [AN] PA 455666)
- 27 De g. à d. : le chef Richard Harry, les commissaires Corcoran et Cill, visite à la PN d'Homako, 1995
- 28 Anne Chalmers, directrice de la liaison, Enquête sur la rev. de la PN d'Eskebec, visite dans la collectivité, 2000
- 29 Le chef Carry The Kettle (Archives provinciales du Manitoba [PAM] EM 28)
- 30 Fort Walsh 1, d'après un dessin par A.J. Delany [1875] (PAM N13677)
- 31 De g. à d. : le conseiller juridique de la Commission Maurice, la conseillère juridique associée Lickers, le juge Reid, le directeur de la liaison Chalmers, le coprésident Prentice
- 32 Le coprésident Prentice, la commissaire Corcoran, la directrice de la liaison Norma Diamond (assistée), 1997
- 33 De g. à d. : à l'arrière : Le coprésident Prentice, l'agent de liaison Chalmers, le commissaire Cill, le coprésident Bellegarde, Agent principal des communications Kelly, le juge Reid, à l'avant : La commissaire Corcoran, la conseillère juridique adjointe Lickers, le directeur de la liaison Diamond, le commissaire Augustine, le conseiller juridique adjoint Maurice, le conseiller juridique de la Commission Fullerton, séance de la Commission, 1997
- 34 Conseil asiniboine, près de Fort Walsh, 1878 (Avec la permission de Glenbow Archives AN-936-34)
- 35 Dancours 'Namgis, Enquête sur la revendication de la PN de Namgis, 1995
- 36 Le conseiller jur. adjoint Maurice, Enquête sur la rev. des Deneeslimes d'Athabasca, 1993
- 37 La commissaire Corcoran, le juge Reid, Enquête sur la rev. de la PN de Carry The Kettle, 1997
- 38 De g. à d. : Les commissaires Prentice et Bellegarde, le chef Guy Lariviere, le conseiller jur. de la PN de Delia Opekekw, Enquête sur la rev. de la PN de Canoe Lake, 1993
- 39 De g. à d. : Le commissaire Augustine, l'administratrice Mary Ann Allen, le coprésident Prentice, le juge Reid, la commissaire Purdy, séance de la Commission, 1999
- 40 Paiement des annuités du Traité 8, Nord de l'Alberta, vers 1899 (Avec la permission de Glenbow Archives, AN-2760-7)
- 41 Anciens de la tribu des Blood montrant des ressources traditionnelles, 1998
- 42 Les anciennes Nora Machtais (à g.) et Genevieve Andrews, Enquête sur la rev. de la PN de Cold Lake, 1992
- 43 Enquête sur la rev. de la PN de Namgis, visite dans la collectivité, 1995
- 44 Le commissaire Augustine
- 45 Enquête sur la rev. de la PN de Cold Lake, 1992
- 46 De g. à d. : Jeffrey Hutchinson, avocat du ministère de la justice, l'ancien Willard Dick, et la commissaire Purdy, Enquête sur la revendication de la PN d'Eskebec, visite dans la collectivité, 2000
- 47 Le commissaire principal Laforme
- 48 Le commissaire Bellegarde et l'ancien Leon Iron, lors de la parution du rapport d'enquête sur la revendication de la Nation Crie de Canoe Lake concernant le polygone de tir aérien de Primrose Lake, 1993
- 49 Les coprésidents Bellegarde et Prentice
- 50 La commissaire Dutchesen





Commission des Revendications des Indiens

10^{ième} ANNIVERSAIRE



REVENDEICATIONS FAISANT L'OBJET D'UNE ENQUÊTE

- Première Nation d'Alexis (Alberta) – emprise de Transalta Utilitites
- Première Nation dakota de Canupawaka (Manitoba) – cession de Turtle Mountain
- Chipewas de la Thames (Ontario) – défalcation Clench
- Conseil tripartite chipawaous (Ontario) – réserve Coldwater-Narrows
- Conseil de bande de Betsiamites (Québec) – Route 138 et réserve de Betsiamites
- Conseil de bande de Betsiamites (Québec) – Pont de la rivière Betsiamites
- Nation crie de Cumberland House (Saskatchewan) – revendication concernant la réserve indienne 100A
- Nation crie de James Smith (Saskatchewan) – droits fonciers issus de traités
- Nation crie de James Smith (Saskatchewan) – Chakastayapasin
- Nation crie de James Smith (Saskatchewan) – bande de Peter Chapman et revendication à l'égard de la réserve indienne 100A de Cumberland House
- Première Nation de Klucane (Yukon) – parc et refuge de gibier de Klucane
- Première Nation des Mississaugas de New Credit (Ontario) – achat de Toronto

- Bande d'Ocean Man (Saskatchewan) – droits fonciers issus de traités
- Bande de Paul (Alberta) – lotissement urbain de Kapasawin
- Première Nation de Peepeekisis (Saskatchewan) – colonie de File Hills
- Première Nation anishinabe de Roscan River (Manitoba) – cession de 1903
- Nation Ojibway de Sandy Bay (Manitoba) – droits fonciers issus de traités

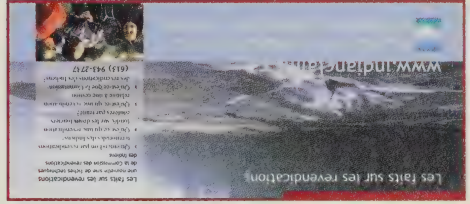
REVENDEICATIONS SOUMISES À LA FACILITATION OU À LA MÉDIATION

- Tribu des Blood/Kainaiwa (Alberta) – cession d'Akers en 1889
- Première Nation de Cote (Saskatchewan) – cession de 1905, projet pilote
- Première Nation de Fishing Lake (Saskatchewan) – cession de 1907
- Première Nation de Fort William (Ontario) – projet pilote
- Agence de Fort Pelly (Saskatchewan) – terres à foïn de Pelly
- Première Nation de Kahkewistahaw (Saskatchewan) – cession de 1907
- Première Nation des Mississaugas de New Credit (Ontario) – achat de Toronto

RAPPORTS IMMINENTS

- Première Nation de Moosomin – cession de 1909
- Première Nation de Muskowpung et Première Nation des dakotas de Standing Buffalo (Saskatchewan) – RI 80B
- Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (Saskatchewan) – Inondations
- Première Nation de Thunderchild (Saskatchewan) – cession de 1908
- Agence de Touchwood (Saskatchewan) – 1920-1924 – mauvaise gestion

OBTENEZ LES FAITS SUR LES REVENDEICATIONS



Qu'entend-on par revendications territoriales des Indiens? Qu'est-ce qu'une revendication de DFT? Qu'est-ce qu'une revendication de cession? Combien de fois vous a-t-on posé ces questions et vous-a-t-il fallu 20 minutes pour y répondre? Les revendications particulières relèvent de l'histoire, du droit et de la politique; elles sont souvent complexes. La Commission des revendications des Indiens a lancé une série de fiches de renseignements intitulée *Les faits sur les revendications* pour expliquer en quoi consistent les revendications particulières. Ces fiches sont offertes gratuitement et constituent un outil pratique d'éducation populaire pour les organismes ou les Premières Nations qui s'intéressent aux revendications. On peut obtenir des exemplaires en composant le (613) 947-3939 ou en faisant la demande par courriel à <mgarrett@indianclaims.ca>.

Statistiques – Revendications foncières particulières

Affaires indiennes et
du nord Canada

• Nombre de revendications particulières reçues par le Canada	1071
• Nombre de revendications	
présentement dans le système :	
Revendications à l'étude	408
Revendications en négociation	115
Revendications devant	
les tribunaux	47
Revendications soumise	
à la CRI	61
TOTAL	631
• Revendications réglées	223
• Revendications administratives	28
• Dossiers classés	80
• Revendications où on n'a pas	
trouvé d'obligation légale	109
• Au cours de dix dernières années,	
on a reçu en moyenne chaque année	
61 revendications particulières et on	
en a réglé 18 par année.	

Commission des revendications des Indiens

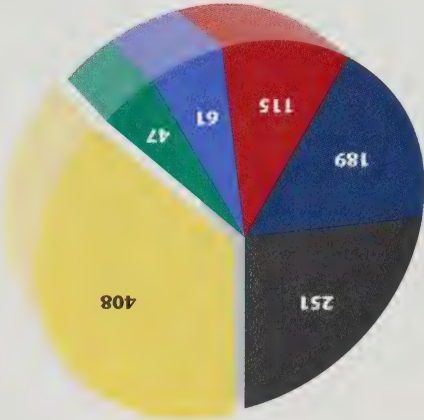
Enquêtes	
• Demandes d'enquête reçues	75
• Enquêtes terminées, avec rapport	55
• Rapports dont les recommandations	
ont été rejetées	9
• Revendications réglées ou acceptées	
aux fins de négociations	26
Médiation / Facilitation	
• Demandes de	
médiation / facilitation	14
• Revendications réglées par	
la médiation	4
Administration	
• Budget de la CRI	5,7 million \$
• Personnel (environ 50 %	
d'autochtones)	37

En date de mai 2001

* (d'après un rapport de Fiscal Realities,
Kamloops, C.-B., janvier 1998)

Renseignements additionnels	
• Temps nécessaire pour	
régler une revendication	10 à 15 ans
• Coût moyen (frais juridiques et	
connexes) pour régler une	
revendication*	2 millions \$
• Économie potentielle en	
accélérant le règlement	
d'ici 40 ans*	16 à 75 milliards \$
● Régées	
● Rejetées / classées /	
la bande n'a pas donné suite	
● En négociation	
● Soumises à la CRI	
● Devant les tribunaux	
● « À l'étude »	

Ventilation des 1 071 revendications
particulières en traitement





« Nos services sont de plus en plus recherchés. » — Ralph Brant, directeur de la Médiation

conclusions fort différentes. Les études sur la perte d'usage sont maintenant faites conjointement; donc, nous pouvons nous entendre dès le départ sur ce qu'est la perte d'usage. Nous pouvons dès lors passer à l'étape suivante : le règlement de la revendication. Lorsque, par le passé, nous mentionnions ces études séparément de la revendication. Nous ne coordonnons les études pour chaque partie, de telle sorte que la Première Nation n'ait pas à s'inquiéter et que le gouverne-

ment fédéral n'ait pas à s'inquiéter non plus. Nous traitons avec les entrepreneurs et veillons à ce que le travail soit fait comme il doit l'être.

Jalons : Quel avenir entrevoyez-vous pour la CRI, en matière de médiation?

Ralph Brant : L'avenir dépendra dans une large mesure de ce que le gouvernement fédéral entend faire à propos du projet de mise sur pied d'un organisme indépendant d'examen des revendications (OIER), dont la CRI s'est faite le promoteur depuis quelque temps déjà. Si un OIER voit le jour, la médiation en sera l'un des volets essentiels. Dans le cas contraire, le service de médiation existant continuera à gagner en importance. Nos services sont de plus en plus recherchés. Je crois que les deux parties commencent à percevoir de plus en plus clairement les avantages qu'il y a à ce que la CRI fournisse des services de médiation et processus de négociation. Nous sommes neutres et notre but principal est d'aider les parties à parvenir à une entente qui soit acceptable non seulement aux équipes de négociation, mais aussi aux Premières Nations et au gouvernement fédéral.

Jalons : Pouvez-vous nous parler d'un exemple de médiation réussie?

Ralph Brant : Je pourrais vous parler de Kahkewistahaw, dont la revendication concernait une cession de terres. La CRI a d'abord enquêté sur la cession de 1907, et immédiatement après, la Première Nation nous a demandé d'agir comme médiateur. Voilà un exemple de revendication modèle : elle est rejetée par le MAINC et soumise pour enquête à la CRI

par la Première Nation. La CRI reconnaît qu'elle soit acceptée et le gouvernement accède à cette recommandation. Nous avons été en mesure d'établir de bons rapports avec la Première Nation, avec le négociateur fédéral et avec le cabinet d'avocat de la Première Nation. Dès le départ, nous les avons aidés à élaborer des paramètres d'études sur la perte d'usage, puis nous avons coordonné l'exécution de ces études qu'il, comme vous le savez, servent de fondement à la négociation d'un règlement.

Jalons : Ainsi donc, avant que la CRI existe, il ne se faisait aucune mise en commun de l'information dont les Premières Nations et le gouvernement ont besoin pour négocier?

Ralph Brant : Voici ce qui se passait habituellement. Le gouvernement fédéral acceptait une revendication et acceptait certains critères de compensation, par exemple la perte d'usage ou la valeur des terres. La Première Nation faisait des études sur la perte d'usage, mais les études des deux parties aboutissaient, comme de raison, à des

Ralph Brant : Les Premières Nations

veulent que les choses bougent et régulent leurs revendications rapidement, car le plus souvent, elles attendent cela depuis plus de cent ans. Elles veulent que nous revendiquions soient réglées, pour pouvoir passer à autre chose. Le gouvernement fédéral met énormément de temps à régler ces revendications; son processus est extrêmement long, et le nombre de revendications en souffrance n'arrange rien. De plus, le gouvernement fédéral ne dispose que d'un montant d'argent limité qu'il peut consacrer chaque année aux revendications; et le premier obstacle à cet égard concerne l'argent qu'il peut dépenser pour la recherche. Il dispose d'un budget d'environ 5 millions \$ par année; vous savez aussi bien que moi que, de nos jours, le travail des chercheurs et des avocats se paye cher. Les Premières Nations ne sont pas en mesure d'effectuer ce travail elles-mêmes; ainsi, comme nous l'avons vu au cours du dernier exercice, ce budget est vite dépensé. Nous avons vu des cas où nous ne pouvions pas commencer des négociations parce qu'il n'y avait plus d'argent pour aider financièrement les Premières Nations à s'y engager.

Jalons : De leur côté, les Premières Nations ont-elles accepté le processus sans réserve?

Ralph Brant : Non. Nous n'avons un service de médiation distinct que depuis deux ans environ, et l'idée que nous faisons du bon travail met du temps à faire son chemin. On l'a compris rapidement en Saskatchewan, et on commence maintenant à en prendre conscience dans d'autres provinces. Nous n'avons pas été très en demande en Ontario, pour prendre cet exemple, étant donné que la Commission sur les Indiens de l'Ontario jouait le rôle de facilitateur/ médiateur dans presque toutes les revendications de cette province. La commission a cessé d'exister il y a un an et les Premières Nations de l'Ontario ne connaissent peut-être pas l'existence des services de médiation que nous pouvons fournir. Nous avons l'intention de lancer une campagne de diffusion postale de notre brochure auprès des Premières Nations de l'Ontario, afin de leur faire savoir ce que nous faisons.

avec Ralph Brant, directeur de la Médiation

Ralph Brant, directeur de la Médiation à la CRI, a accordé une entrevue à Jallons afin de parler des services de médiation de la Commission et du rôle qu'ils jouent dans le règlement des revendications.

Jallons : Le rôle de la médiation dans la négociation gagne-t-il en importance?

alors à amener les parties à s'entendre sur la teneur de ces questions.

Jallons : L'intérêt envers la médiation est-il le même de la part des Premières Nations que de la part du gouvernement fédéral?

Ralph Brant : Presque toutes les demandes de services de médiation que nous avons reçues venaient de Premières Nations. Je crois que cela vient du fait qu'elles considèrent la CRI comme un organisme indépendant qui peut les aider à faire avancer le processus de négociation.

Jallons : Comment arrivez-vous à convaincre le gouvernement de donner une chance à la médiation?

Ralph Brant : Vous savez, comme en toute chose, quand on veut quelque chose, il faut constamment revenir à la charge. J'ai réussi quelques avancées de ce côté. Ainsi, certains négociateurs du gouvernement fédéral trouvent avantageux que ce soit une personne indépendante qui préside les séances; cela permet de bien orienter le débat, de mettre de côté tout ce qui est accessoire aux négociations et de nous en tenir au programme de travail. Tel est mon travail : faire en sorte que les parties s'entendent à l'essentiel. Mais il faudra du temps pour y arriver. D'un côté, les négociateurs fédéraux trouvent un certain avantage à ce que la CRI soit présente; mais de l'autre, ils ne veulent pas se voir dicter le rythme auquel les négociations seront menées. Je pense qu'ils se disent que s'ils concèdent trop de choses à la CRI, ils risquent de perdre le contrôle de leur propre processus, alors qu'en fait, c'est tout le contraire qui se produit; nous les aidons dans leur processus; sans les pousser au-delà de ce qui est possible pour eux.

Jallons : Selon vous, où se situe la médiation, parmi les options possibles? Représente-t-elle l'unique solution?

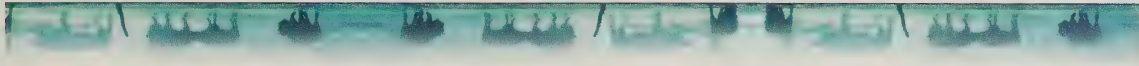
Jallons : Croyez-vous que la CRI est en mesure de combler les attentes des Premières Nations et celles du gouvernement?

Ralph Brant : Son aspect le plus positif réside dans le fait que nous éliminons tous ces échanges superflus auxquels on assiste habituellement, en pareille situation. Nous définissons le programme de médiation. Nous consultons les Premières Nations et le gouvernement fédéral, mais nous contrôlons le programme de travail et le temps qui y est consacré. En ce qui me concerne, le fait de contrôler le processus en représente sans doute l'aspect le plus intéressant. Nous ne laissons aucune des parties le faire; c'est un intervenant neutre qui contrôle le processus.

Jallons : Si vous en aviez la possibilité, que changeriez-vous au processus?

Ralph Brant : Pour ma part, je rendrais la médiation obligatoire pour la négociation de toutes les revendications territoriales. Une fois qu'une revendication territoriale est acceptée, je crois que la médiation devrait être obligatoire. Dans certains cas, j'irais plus loin encore et je rendrais l'issue de la médiation exécutoire, ce qui n'est pas le cas maintenant. Actuellement, la CRI ne peut soumettre des recommandations exécutives, mais si la CRI avait un service de médiation et un service d'arbitrage, cette possibilité pourrait être envisagée.





Le même mois, le commissaire Daniel Bellegarde s'est adressé à des étudiants de l'université de Brandon ainsi qu'à des membres du Club Rotary de Halifax North West. En mai, le commissaire Bellegarde prenait part à un débat d'experts organisé par la Chambre de commerce de Calgary. L'événement, tenu dans le cadre des Journées de sensibilisation à la culture autochtone, avait pour thème "Myths and Misconceptions of Current Aboriginal Issues" (Mythes et idées fausses entourant les questions autochtones de l'heure). Au printemps, le commissaire Sheila Purdy a pris la parole devant le plus important forum de jeunes au Canada, les Rencontres du Canada, tenues à Ottawa en mars. Plus de 100 étudiants canadiens de toute provenance, intéressés par les questions de droit et d'application de la loi, ont pu poser des questions des plus pertinentes à la commissaire Purdy, suite à son exposé. En mai, Mme Purdy s'est rendue à London, en Ontario en deux occasions différentes, et a pris la parole devant le Club Kiwanis de Forest City, puis devant le Business Club de London.

Le calendrier des conférences pour l'automne s'annonce déjà bien rempli.

La commissaire Sheila Purdy a pris la parole devant le plus important forum de jeunes au Canada, les Rencontres du Canada, tenues à Ottawa en mars. Plus de 100 étudiants canadiens de toute provenance, intéressés par les questions de droit et d'application de la loi, ont pu poser des questions des plus pertinentes à la commissaire Purdy, suite à son exposé. En mai, Mme Purdy s'est rendue à London, en Ontario en deux occasions différentes, et a pris la parole devant le Club Kiwanis de Forest City, puis devant le Business Club de London.

Le calendrier des conférences pour l'automne s'annonce déjà bien rempli.

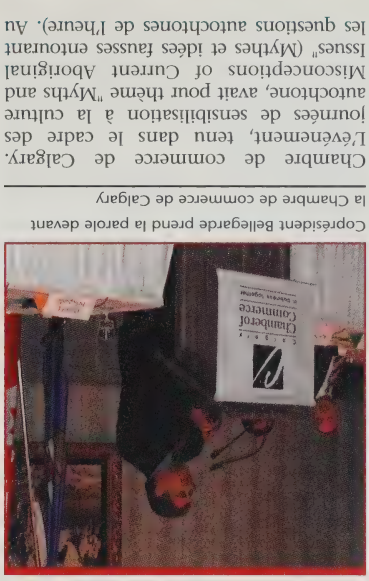
La commissaire Sheila Purdy a pris la parole devant le plus important forum de jeunes au Canada, les Rencontres du Canada, tenues à Ottawa en mars. Plus de 100 étudiants canadiens de toute provenance, intéressés par les questions de droit et d'application de la loi, ont pu poser des questions des plus pertinentes à la commissaire Purdy, suite à son exposé. En mai, Mme Purdy s'est rendue à London, en Ontario en deux occasions différentes, et a pris la parole devant le Club Kiwanis de Forest City, puis devant le Business Club de London.

Le calendrier des conférences pour l'automne s'annonce déjà bien rempli.

La commissaire Sheila Purdy a pris la parole devant le plus important forum de jeunes au Canada, les Rencontres du Canada, tenues à Ottawa en mars. Plus de 100 étudiants canadiens de toute provenance, intéressés par les questions de droit et d'application de la loi, ont pu poser des questions des plus pertinentes à la commissaire Purdy, suite à son exposé. En mai, Mme Purdy s'est rendue à London, en Ontario en deux occasions différentes, et a pris la parole devant le Club Kiwanis de Forest City, puis devant le Business Club de London.

Le calendrier des conférences pour l'automne s'annonce déjà bien rempli.

La commissaire Sheila Purdy a pris la parole devant le plus important forum de jeunes au Canada, les Rencontres du Canada, tenues à Ottawa en mars. Plus de 100 étudiants canadiens de toute provenance, intéressés par les questions de droit et d'application de la loi, ont pu poser des questions des plus pertinentes à la commissaire Purdy, suite à son exposé. En mai, Mme Purdy s'est rendue à London, en Ontario en deux occasions différentes, et a pris la parole devant le Club Kiwanis de Forest City, puis devant le Business Club de London.



Le calendrier des conférences pour l'automne s'annonce déjà bien rempli.

La commissaire Sheila Purdy a pris la parole devant le plus important forum de jeunes au Canada, les Rencontres du Canada, tenues à Ottawa en mars. Plus de 100 étudiants canadiens de toute provenance, intéressés par les questions de droit et d'application de la loi, ont pu poser des questions des plus pertinentes à la commissaire Purdy, suite à son exposé. En mai, Mme Purdy s'est rendue à London, en Ontario en deux occasions différentes, et a pris la parole devant le Club Kiwanis de Forest City, puis devant le Business Club de London.

Le calendrier des conférences pour l'automne s'annonce déjà bien rempli.

La commissaire Sheila Purdy a pris la parole devant le plus important forum de jeunes au Canada, les Rencontres du Canada, tenues à Ottawa en mars. Plus de 100 étudiants canadiens de toute provenance, intéressés par les questions de droit et d'application de la loi, ont pu poser des questions des plus pertinentes à la commissaire Purdy, suite à son exposé. En mai, Mme Purdy s'est rendue à London, en Ontario en deux occasions différentes, et a pris la parole devant le Club Kiwanis de Forest City, puis devant le Business Club de London.

Le calendrier des conférences pour l'automne s'annonce déjà bien rempli.

La commissaire Sheila Purdy a pris la parole devant le plus important forum de jeunes au Canada, les Rencontres du Canada, tenues à Ottawa en mars. Plus de 100 étudiants canadiens de toute provenance, intéressés par les questions de droit et d'application de la loi, ont pu poser des questions des plus pertinentes à la commissaire Purdy, suite à son exposé. En mai, Mme Purdy s'est rendue à London, en Ontario en deux occasions différentes, et a pris la parole devant le Club Kiwanis de Forest City, puis devant le Business Club de London.

Le calendrier des conférences pour l'automne s'annonce déjà bien rempli.

La commissaire Sheila Purdy a pris la parole devant le plus important forum de jeunes au Canada, les Rencontres du Canada, tenues à Ottawa en mars. Plus de 100 étudiants canadiens de toute provenance, intéressés par les questions de droit et d'application de la loi, ont pu poser des questions des plus pertinentes à la commissaire Purdy, suite à son exposé. En mai, Mme Purdy s'est rendue à London, en Ontario en deux occasions différentes, et a pris la parole devant le Club Kiwanis de Forest City, puis devant le Business Club de London.

Le calendrier des conférences pour l'automne s'annonce déjà bien rempli.

La commissaire Sheila Purdy a pris la parole devant le plus important forum de jeunes au Canada, les Rencontres du Canada, tenues à Ottawa en mars. Plus de 100 étudiants canadiens de toute provenance, intéressés par les questions de droit et d'application de la loi, ont pu poser des questions des plus pertinentes à la commissaire Purdy, suite à son exposé. En mai, Mme Purdy s'est rendue à London, en Ontario en deux occasions différentes, et a pris la parole devant le Club Kiwanis de Forest City, puis devant le Business Club de London.

Le calendrier des conférences pour l'automne s'annonce déjà bien rempli.

La commissaire Sheila Purdy a pris la parole devant le plus important forum de jeunes au Canada, les Rencontres du Canada, tenues à Ottawa en mars. Plus de 100 étudiants canadiens de toute provenance, intéressés par les questions de droit et d'application de la loi, ont pu poser des questions des plus pertinentes à la commissaire Purdy, suite à son exposé. En mai, Mme Purdy s'est rendue à London, en Ontario en deux occasions différentes, et a pris la parole devant le Club Kiwanis de Forest City, puis devant le Business Club de London.

Bureau des conférences

Droits de l'homme, justice et la nécessité de créer un

Organisme indépendant de règlement des revendications

Article sur la présentation de la CRI au Comité permanent de la Chambre sur les

Affaires autochtones*

Le 29 mai 2001, la Commission des revendications des Indiens était invitée à comparaître devant le comité permanent de la Chambre sur les affaires autochtones pour discuter du dernier rapport de la CRI et répondre aux questions des membres du comité sur les revendications particulières.

Les coprésidents Daniel Bellegarde et James Prentice, représentant la CRI à la table du comité, ont fait une présentation qui a duré près de deux heures. Étaient aussi présents les commissaires Roger Augustine, Renée Dupuis et Sheila Purdy, et certains membres du personnel de la CRI.

Le commissaire Prentice a remercié la présidente du comité, Nancy Karetak-Lindell (Nunavut - Lib.), de l'occasion qu'elle lui

donnait de faire connaître le point de vue de la CRI sur les revendications foncières et la nécessité pressante d'apporter une réforme fondamentale à ce processus. La composition de la CRI, a-t-il indiqué, est significative en raison du rapport historique important qu'il y a entre les travaux du comité et ceux de la Commission des revendications des Indiens, l'un des prédécesseurs du comité actuel ayant été « l'un des principaux architectes parlementaires de l'organisme indépendant chargé d'examiner les revendications ». Il a rappelé aux membres qu'en 1947, 1958 et 1990, le comité avait pignon la création d'un organisme indépendant d'examen des revendications afin de régler les revendications particulières de manière juste et équitable.

Poursuivant dans la même veine, le commissaire Prentice a souligné que le règlement des revendications particulières au Canada constituait une question de justice et de droits de la personne et que, « en fin de compte, la société canadienne sera jugée d'après la manière dont elle aura traité ces revendications. »

Le processus, a-t-il indiqué, ne satisfait pas aux critères de société juste qu'avait envis-

agés le regrette Pierre Elliott Trudeau lorsqu'il était premier ministre : « À notre avis, poursuivait le commissaire Prentice, les Canadiens, Autochtones ou non, satisfont à beaucoup mieux et méritent de faire enquête et rapport sur les revendications particulières » — est née des centres d'Oka en 1991. Le commissaire Prentice a fait remarquer que la CRI avait eu une influence directe sur le règlement d'un certain nombre de revendications ainsi que sur la refonte de la politique du gouvernement fédéral à renversé sa position de principe concernant les droits fonciers issus de traité. La politique actuelle du gouvernement, selon lui, repose entièrement sur le rapport de la Commission.

Il a notamment souligné la décision rendue en 1996 par la CRI dans l'affaire de Fort McKay, au terme de laquelle le gouvernement fédéral a renversé sa position de principe concernant les droits fonciers issus de traité. La politique actuelle du gouvernement, selon lui, repose entièrement sur le rapport de la Commission.

Citant des statistiques qui montrent jusqu'à quel point le processus de règlement d'une revendication particulière est lent — une Première Nation peut s'attendre à ce que sa revendication soit dix à quinze ans entre les mains du gouvernement avant d'être réglée — le mémoire de la CRI indique que « la conclusion qui s'impose à la lumière de ce qui a précédé, c'est que le Canada n'affecte pas des

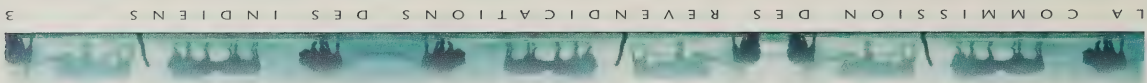


Coprésidents Bellegarde et Prentice avec Nancy Karetak-Lindell, Présidente du Comité Permanent de la Chambre sur les Affaires Autochtones

On peut en outre lire dans le document que les Premières Nations sont de plus en plus frustrées par le traitement accordé aux revendications particulières par le gouvernement fédéral, une frustration qui a entraîné d'examen des revendications indépendantes par la loi à rendre des décisions autorisées par la loi à rendre des décisions exécutives.

des griefs remontant aux origines du pays» — affirmant l'attention des membres du comité sur le fait que dans chacun de ses rapports annuels de 1994 à 1998, la CRI a recommandé que le Canada et les Premières Nations créent un organisme indépendant d'examen des revendications particulières au Canada et les

LA COMMISSION DES REVENDICATIONS DES INDIENS



* Pour de plus amples renseignements sur nos publications, voir nos adresses au début de la présente publication

numéro contient une entrevue avec le directeur de la Médiation à la CRI, Ralph Brant.

Commission depuis dix ans en consultant le rapport annuel 1999-2000

à comparaître devant le comité permanent de la Chambre des communes sur les affaires autochtones pour discuter de

En mars 2001, la CRI a été très heureuse d'accueillir la nomination de la commissaire Renée Dupuis et du commissaire Alan Holman.

auprès de divers ministères fédéraux et provinciaux, est l'auteur de nombreuses livres et articles et a prononcé de nombreuses conférences sur les droits de la personne, le droit administratif et les droits des Autochtones. Mme Dupuis est diplômée en droit de l'Université Laval et détient une maîtrise en administration publique de l'École nationale d'administration publique. Elle a été nommée commissaire en mai.

Renée Dupuis exerce le droit en pratique privée à Québec depuis 1973. Depuis, elle se consacre largement à la défense des droits de la minorité aux droits des femmes du Canada. De 1972 à titre d'avocate auprès de



Alan C. Holman est écrivain et communicateur en journalisme, il a été instructeur au Holland College de Charlottetown (N.-É.), traducteur et éditeur d'un hebdomadaire d'une région rurale de l'N.-É., reporter radio à la CBC d'Inuvik, aux Territoires du

Nord-Ouest; et reporter pour les journaux *Charlottetown Guardian*, Windsor Star et Ottawa Citizen. De 1980 à 1986, il est correspondant parlementaire dans la région de l'Atlantique pour le service des nouvelles de CBC-TV à Ottawa. En 1987, il est nommé chef du bureau des affaires parlementaires au service de nouvelles du réseau radiophonique de CBC, poste qu'il occupe jusqu'en 1994. La même année, il quitte le milieu de reportage pour devenir secrétaire principal de la première ministre du P.-É. de l'époque, Catherine Calbeck. Il quitte le bureau de la première ministre en 1995 pour prendre la tête du développement du secteur public au ministère du Développement de l'P.-É. Depuis l'automne 2000, M. Holman est rédacteur et communicateur à la pige. Il a fait ses études à la Kings College School de Windsor en Nouvelle-Écosse et au Prince of Wales College de Charlottetown, où il réside. Il a été nommé commissaire en mars 2001.

Message des Commissaires À l'occasion du 10^e anniversaire de La CRI



de fond les recommandations répétées de la CRI en vue que soit créé un OIR ou que l'on autorise la Commission à rejeter ou accepter une revendication dès le départ.

La crédibilité de la CRI repose entièrement sur des décisions juridiques sensées et impartiales. Toutefois, l'examen attentif des documents historiques révèle souvent des injustices qui doivent être examinées pour des raisons morales. Dans certains cas, les gestes posés par le gouvernement ce n'est qu'une fraction des 631 revendications actuellement à une étape ou l'autre du processus, dont 408 sont présentement examinées par le gouvernement fédéral. Ajoutez à cela 61 nouvelles revendications en moyenne chaque année et il devient évident qu'il existe un problème. L'embâcle grossit avec en toile

Cette année, la Commission des revendications des Indiens (CRI) célèbre son dixième anniversaire. Pendant la dernière décennie, la CRI a offert un « dernier recours » aux Premières Nations dont la revendication avait été rejetée par le gouvernement fédéral. À l'exception des tribunaux, la Commission fournit aux Premières Nations une dernière occasion de faire examiner leur revendication.

La CRI est née au lendemain de la Crise d'Oka en 1990. Après cet événement, le gouvernement a demandé aux chefs des Premières Nations de recommander des manières d'améliorer le processus d'examen des revendications. L'une des 27 recommandations faites par les chefs visait la création d'un organisme indépendant et impartial ayant pour mandat de régler sans tarder les revendications qui seront soumises. » En juillet 1991, la CRI devint, à titre temporaire, une commission royale d'enquête, formée en attendant la création d'un organisme indépendant d'examen des revendications (OIER).

« J'ai entendu les anciens raconter qu'au moment de la négociation des traités, la fumée du calumet a porté jusqu'au Créateur l'entente ainsi conclue, rendant celle-ci éternelle. Une entente peut être gravée dans la pierre, mais la pierre peut s'effriter. Pour les Premières Nations, la fumée s'échappant du calumet signifiait qu'on ne pourrait plus rien changer aux traités. »

Ernest Benedict Anken (Mojhawk)
Akwasane (Ontario)
Juin 1992

CONTENU

- 1 Message des Commissaires
- 2 Nomination de deux nouveaux Commissaires
- 3 Article sur la présentation de la CRI au Comité permanent de la Chambre sur les Affaires autochtones
- 4 Bureau des conférenciers
- 5 Entrevue avec Ralph Brant, directeur de la Médiation
- 7 Statistiques-Revendications foncières particulières

Cette édition spéciale contient une affiche détachable. Une Décennie, qui illustre l'histoire de la CRI.

Faites-le-circuler ou distribuez-le à vos collègues, à vos amis, si vous avez des questions, des commentaires ou des suggestions, contactez :
Lucien Blais,
Directeur des communications :
Tél. : (613) 943-1607
Fax : (613) 943-0157
Courriel : blais@indianclams.ca
Les bureaux de la Commission des revendications des Indiens sont situés à l'adresse suivante :
Édifice Inupriat
Suite 400 Ottawa (Ontario) K1R 7Y2

www.indianclams.ca.

Jalons est un bulletin dans lequel la Commission des revendications des Indiens informe le public intéressé de ses activités et des récents développements dans le dossier des revendications particulières. Comme toutes les autres publications de la Commission, on peut aussi le consulter sur Internet à l'adresse

